



The Original

Safety Instruction

ENGLISH / SVENSKA / DEUTSCH / DANSK / NORSK /
SUOMALAINEN / NEDERLANDS / FRANÇAIS

ENGLISH	4
SVENSKA	6
DEUTSCH	8
DANSK	10
NORSK	12
SUOMALAINEN	14
NEDERLANDS	16
FRANÇAIS	18

SAFETY INSTRUCTIONS

Please read the instruction manual and the safety instructions before operating the machine. The machine may become a safety hazard if these instructions are ignored.

- This product has been designed for domestic use only. The manufacturer accepts no responsibility, and the warranty will not apply in the event of any commercial use, inappropriate use or failure to comply with the instructions.
- In the event of an emergency, immediately remove the plug from the power socket.
- Remove the plug from the power socket if the machine will not be used for a longer period.
- Ensure that the voltage quoted on the rating plate matches your voltage at home.
- Connect the machine to earthed power sockets only. An improper connection voids warranty.
- Before cleaning, unplug the machine and let it cool down.
- Never clean plug, power cord, or the machine itself with wet cloth or immerse in any liquid.
- This machine should only be used by children aged from 8 years and above if they have been given supervision or instructions concerning use of the machine in a safe way. Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless they are aged from 8 years and supervised.
- Keep the machine and its power cord out of reach of children aged 8 years or under. Children shall not play with the appliance.
- This machine can be used by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instructions concerning use of the machine in a safe way, and if they understand the hazards involved.
- The heating element surface is subject to residual heat after use.
- Always lower the capsule inlet lever before brewing, and never lift it while the machine is in operation.
- Do not insert fingers into the capsule inlet.
- Do not use the machine without the drip tray.
- Do not fill the water tank with hot water.

- Do not place the power cord near hot surfaces or sharp objects.
- Never touch the power cord with wet hands.
- Do not unplug by pulling from the cord.
- Do not use the machine if the power cord is damaged.
- Do not lift the capsule inlet lever during the descaling process.
- Do not open the machine or insert anything into the openings.
- Rinse the water tank and clean the machine to completely remove any residual descaling agents used.
- Operate the machine only on a flat, stable, and heat-resistant surfaces away from water splashes and any heat sources.
- All actions other than normal use, cleaning, and care must be performed by Sjöstrand.
- Do not use the machine if it is not in perfect working order or if there is evidence of damage. In such cases, inform Sjöstrand customer service.
- For environmental protection, make sure to check local regulations for waste handling of electrical devices. Your machine contains valuable materials which can be recovered or recycled. Leave it at a waste collection point. Packaging is made of recyclable materials.

For more instructions and information about the machine,
check out the QR code below:



SÄKERHETSINSTRUKTIONER

Läs bruksanvisningen och säkerhetsinstruktionerna innan du använder maskinen. Maskinen kan bli en säkerhetsrisk om dessa instruktioner ignoreras.

- Denna produkt har endast utformats för hushållsbruk. Tillverkaren tar inget ansvar, och garantin gäller inte i händelse av kommersiell användning, olämplig användning eller underlåtenhet att följa instruktionerna.
- I händelse av en nödsituation, dra omedelbart ut kontakten ur eluttaget.
- Dra ut stickkontakten ur eluttaget om maskinen inte ska användas under en längre tid.
- Se till att spänningen som anges på märkskylten stämmer överens med din spänning hemma.
- Anslut endast maskinen till jordade eluttag. En felaktig anslutning upphäver garantin.
- Före rengöring, koppla ur maskinen och låt den svalna.
- Rengör aldrig kontakten, sladden eller själva maskinen med en våt trasa eller doppa inte i någon vätska.
- Denna maskin bör endast användas av barn från 8 år och uppåt om de har fått övervakning eller instruktioner om hur maskinen används på ett säkert sätt. Rengöring och användarunderhåll får inte utföras av barn om de inte gör det i åldern från 8 år och övervakad.
- Förvara maskinen och dess strömsladd utom räckhåll för barn som är 8 år eller yngre. Barn får inte leka med maskinen.
- Denna maskin kan användas av personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller bristande erfarenhet och kunskap om de har fått övervakning eller instruktioner om hur maskinen används på ett säkert sätt och om de förstår riskerna.
- Värmeelementets yta utsätts för restvärme efter användning.
- Sänk alltid spaken för kapselintaget före bryggning och lyft den aldrig medan maskinen är i drift.
- För inte in fingrarna i kapselintaget.
- Använd inte maskinen utan droppbrickan.
- Fyll inte vattentanken med varmt vatten.

- Placera inte strömsladden nära heta ytor eller vassa föremål.
- Rör aldrig strömsladden med våta händer.
- Stäng inte av maskinen genom att dra sladden.
- Använd inte maskinen om strömsladden är skadad.
- Lyft inte spaken för kapselintaget under avkalkningsprocessen.
- Öppna inte maskinen och stoppa inte in något i öppningarna.
- Skölj vattentanken och rengör maskinen för att helt avlägsna eventuella rester av avkalkningsmedel som använts.
- Använd endast maskinen på en plan, stabil och värmebeständig yta borta från vatten stänk och värmekällor.
- Alla andra åtgärder än normal användning, rengöring och skötsel ska utföras av Sjöstrand.
- Använd inte maskinen om den inte är i perfekt skick eller om det finns tecken på skada. Informera i sådana fall Sjöstrands kundtjänst.
- För miljöskydd, se till att kontrollera lokala bestämmelser för avfallshantering av elektriska apparater. Din maskin innehåller värdefullt material som kan återvinnas. Lämna den på en avfallsstation. Förpackningar är gjorda av återvinningsbart material.

För ytterligare instruktioner och mer information om maskinen, kolla in QR koden nedan:



SICHERHEITSHINWEISE

Bitte lesen Sie die Bedienungsanleitung und die Sicherheitshinweise, bevor Sie die Maschine in Betrieb nehmen. Bei Nichtbeachtung dieser Anweisungen kann die Maschine ein Sicherheitsrisiko darstellen.

- Dieses Produkt wurde nur für den Hausgebrauch entwickelt. Der Hersteller übernimmt keine Verantwortung, und die Garantie gilt nicht im Falle einer kommerziellen Nutzung, unsachgemäßen Verwendung oder Nichtbeachtung der Anweisungen.
- Ziehen Sie im Notfall sofort den Stecker aus der Steckdose.
- Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose, wenn die Maschine längere Zeit nicht benutzt wird.
- Stellen Sie sicher, dass die auf dem Typenschild angegebene Betriebsspannung mit der in Ihrem Haus verwendeten Spannung übereinstimmt.
- Schließen Sie die Maschine nur an geerdete Steckdosen an. Bei unsachgemäßem Anschluss erlischt die Garantie.
- Ziehen Sie vor der Reinigung den Netzstecker und lassen Sie die Maschine abkühlen.
- Reinigen Sie den Stecker, das Netzkabel oder die Maschine selbst niemals mit einem feuchten Tuch oder tauchen sie in Flüssigkeiten.
- Diese Maschine sollte von Kindern ab 8 Jahren nur dann genutzt werden, wenn diese unter Aufsicht stehen oder Anweisungen zur sicheren Handhabung des Geräts erhalten haben. Reinigung und Wartungsarbeiten dürfen nicht von Kindern durchgeführt werden, es sei denn, sie sind mindestens 8 Jahre alt und werden beaufsichtigt.
- Bewahren Sie die Maschine und ihr Netzkabel außerhalb der Reichweite von Kindern unter 8 Jahren auf. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- Diese Maschine kann von Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten beziehungsweise mangelnder Erfahrung und Kenntnis nur dann benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt werden oder Anweisungen zum sicheren Gebrauch des Geräts erhalten haben und die damit verbundenen Gefahren verstehen.
- Die Oberfläche des Heizelements weist nach dem Gebrauch noch eine gewisse Restwärme auf.
- Senken Sie den Kapsel-Einlasshebel vor dem Brühen immer ab und heben Sie ihn niemals an, während die Maschine in Betrieb ist.
- Stecken Sie keine Finger in den Kapsleinlass.
- Verwenden Sie die Maschine nicht ohne Tropfschale.

- Füllen Sie den Wassertank nicht mit heißem Wasser.
- Achten Sie darauf, dass sich das Netzkabel nicht in der Nähe von heißen Oberflächen oder scharfen Gegenständen befindet.
- Fassen Sie das Netzkabel niemals mit nassen Händen an.
- Ziehen Sie den Stecker nicht am Kabel aus der Steckdose.
- Verwenden Sie die Maschine nicht, wenn das Netzkabel beschädigt ist.
- Heben Sie den Kapsel-Einlasshebel während des Entkalkungsvorgangs nicht an.
- Öffnen Sie die Maschine nicht und stecken Sie keine Gegenstände in die Öffnungen.
- Spülen Sie den Wassertank aus und reinigen Sie die Maschine, um alle Reste des verwendeten Entkalkungsmittels vollständig zu entfernen.
- Betreiben Sie die Maschine nur auf einer ebenen, stabilen sowie hitzebeständigen Oberfläche und in sicherer Entfernung zu Wasserspritzern und Wärmequellen.
- Alle Tätigkeiten, die über den normalen Gebrauch, die Reinigung und Pflege hinaus gehen, müssen von Sjöstrand durchgeführt werden.
- Verwenden Sie die Maschine nicht, wenn sie nicht in einwandfreiem Zustand ist oder Anzeichen einer Beschädigung aufweist. Informieren Sie in solchen Fällen den Kundendienst von Sjöstrand.
- Achten Sie zum Schutz der Umwelt auf die örtlichen Vorschriften zur Entsorgung von Elektrogeräten. Ihre Maschine enthält wertvolle Materialien, die wiedergewonnen oder recycelt werden können. Geben Sie sie an einer Abfallsammelstelle ab. Die Verpackung besteht aus recycelbaren Materialien.

Für weitere Anweisungen und Informationen über das Gerät folgen Sie dem QR-Code:



SIKKERHEDSINSTRUKTIONER

Læs venligst brugsanvisningen og sikkerhedsinstruktionerne, inden maskinen tages i brug. Maskinen kan blive en sikkerhedsrisiko, hvis disse instruktioner ignoreres.

- Dette produkt er kun designet til husholdningsbrug. Producenten påtager sig intet ansvar, og garantien gælder ikke i tilfælde af kommerciel brug, u hensigtsmæssig brug eller manglende overholdelse af instruktionerne.
- I nødstilfælde skal du straks tage stikket ud af stikkontakten.
- Tag stikket ud af stikkontakten, hvis maskinen ikke skal bruges i længere tid.
- Sørg for, at den spænding, der er angivet på mærkepladen, svarer til din spænding derhjemme.
- Tilslut kun maskinen til jordede stikkontakter. En forkert forbindelse bortfalder garantien.
- Før rengøring skal du tage stikket ud af maskinen og lade den køle af.
- Rengør aldrig stikket, strømledningen eller selve maskinen med en våd klud, og nedsenk den aldrig i nogen form for væske.
- Denne maskine bør kun bruges af børn fra 8 år og derover, hvis de har fået opsyn eller instruktioner vedrørende brug af maskinen på en sikker måde. Rengøring og brugervedligeholdelse må ikke udføres af børn, medmindre de er det i alderen fra 8 år og overvåget.
- Opbevar maskinen og dens strømledning utilgængeligt for børn på 8 år eller derunder. Børn må ikke lege med apparatet.
- Denne maskine kan bruges af personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller mangel på erfaring og viden, hvis de har fået opsyn eller instruktioner vedrørende brug af maskinen på en sikker måde, og hvis de forstår de involverede farer.
- Varmeelementets overflade udsættes for restvarme efter brug.
- Sænk altid kapselindløbsgrebet før brygning, og løft det aldrig, mens maskinen er i drift.
- Stik ikke fingrene ind i kapselindløbet.
- Brug ikke maskinen uden drypbakken.
- Fyld ikke vandbeholderen med varmt vand.

- Placer ikke strømledningen i nærheden af varme overflader eller skarpe genstande.
- Rør aldrig ved strømledningen med våde hænder.
- Tag ikke stikket ud ved at trække i ledningen.
- Brug ikke maskinen, hvis strømledningen er beskadiget.
- Løft ikke kapselindløbsgrebet under afkalkningsprocessen.
- Åbn ikke maskinen, og sæt ikke noget ind i åbningerne.
- Skyl vandbeholderen og rengør maskinen for helt at fjerne eventuelle resterende afkalkningsmidler.
- Betjen kun maskinen på en flad, stabil og varmebestandig overflade væk fra vand stænk og varmekilder.
- Alle andre handlinger end normal brug, rengøring og pleje skal udføres af Sjöstrand.
- Brug ikke maskinen, hvis den ikke er i perfekt stand, eller hvis der er tegn på beskadigelse. I sådanne tilfælde skal du informere Sjöstrand kundeservice.
- For at beskytte miljøet skal du sørge for at tjekke lokale regler for affaldshåndtering af elektriske enheder. Din maskine indeholder værdifulde materialer, som kan genvindes eller genbruges. Efterlad det på et affaldsindsamlingssted. Emballagen er lavet af genanvendelige materialer.

For flere instruktioner og oplysninger om maskinen, tjek QR-koden herunder:



SIKKERHETSINSTRUKSJONER

Les bruksanvisningen og sikkerhetsinstruksjonene før du bruker maskinen. Maskinen kan bli en sikkerhetsrisiko hvis disse instruksjonene ignoreres.

- Dette produktet er kun laget for hjemmebruk. Produsenten påtar seg intet ansvar, og garantien gjelder ikke i tilfelle kommersiell bruk, upassende bruk eller manglende overholdelse av instruksjonene.
- I nødstilfelle må du umiddelbart trekke støpselet ut av strømuttaket.
- Trekk støpselet ut av strømuttaket hvis maskinen ikke skal brukes over en lengre periode.
- Forsikre deg om at spenningen som er oppgitt på produktet samsvarer med spenningen i hjemmet ditt.
- Koble maskinen kun til jordede stikkontakter. En feilaktig tilkobling ugyldiggjør garantien.
- Før rengjøring, koble fra maskinen og la den avkjøles.
- Rengjør aldri støpselet, strømledningen eller selve maskinen med en våt klut eller senk den ned i væske.
- Denne maskinen skal kun brukes av barn fra 8 år og oppover hvis de har fått tilsyn eller instruksjoner om bruk av maskinen på en sikker måte. Rengjøring og vedlikehold skal ikke utføres av barn under 8 år, og det skal alltid gjøres under tilsyn av en voksen.
- Hold maskinen og strømledningen utilgjengelig for barn under 8 år. Barn skal ikke leke med apparatet.
- Denne maskinen kan brukes av personer med reduserte fysiske, sensoriske eller mentale evner, eller mangel på erfaring og kunnskap hvis de har fått tilsyn eller instruksjoner om bruk av maskinen på en sikker måte, og hvis de forstår farene involvert.
- Varmeelementets overflate er utsatt for restvarme etter bruk.
- Senk alltid kapselinntaksspaken før brygging, og løft den aldri mens maskinen er i drift.
- Ikke stikk fingrene inn i kapselinnløpet.
- Ikke bruk maskinen uten dryppskålen.
- Ikke fyll vanntanken med varmt vann.

- Ikke plasser strømledningen nær varme overflater eller skarpe gjenstander.
- Berør aldri strømledningen med våte hender.
- Ikke trekk ut støpselet ved å trekke i ledningen.
- Ikke bruk maskinen hvis strømledningen er skadet.
- Ikke løft kapselinntaksspaken under avkalkingsprosessen.
- Ikke åpne maskinen eller stikk noe inn i åpningene.
- Skyll vannbeholderen og rengjør maskinen for å fjerne alle gjenværende avkalkingsmidler som er brukt.
- Bruk maskinen kun på flate, stabile og varmebestandige overflater unna vannsprut og varmekilder.
- Alle andre handlinger enn normal bruk, rengjøring og stell må utføres av Sjöstrand.
- Ikke bruk maskinen hvis den ikke er i perfekt stand eller hvis det er tegn på skade. I slike tilfeller, kontakt Sjöstrand kundeservice.
- For miljøvernsmessige hensyn, sørg for å sjekke lokale forskrifter for avfallshåndtering av elektriske enheter. Maskinen din inneholder verdifulle materialer som kan gjenvinnes eller resirkuleres. Lever den på et avfallsmottak. Emballasjen er laget av resirkulerbare materialer.

For flere instruksjoner og informasjon om maskinen, sjekk ut QR-koden nedenfor:



TURVALLISUUSOHJEET

Lue käyttöohje ja turvallisuusohjeet ennen koneen käyttöä. Kone voi aiheuttaa turvallisuusriskin, jos näitä ohjeita ei noudateta.

- Tämä tuote on suunniteltu vain kotikäyttöön. Valmistaja ei ota vastuuta, eikä takuu ole voimassa kaupallisessa käytössä, epäasianmukaisessa käytössä tai ohjeita laiminlyötessä.
- Hätätilanteessa irrota pistoke välittömästi pistorasiasta.
- Irrota pistoke pistorasiasta, jos laite on pitemmän aikaa käyttämättä.
- Varmista, että arvokilvessä ilmoitettu jännite vastaa kotisi jännitettä.
- Liitä kone vain maadoitettuun pistorasiaan. Virheellinen liitäntä mitätöi takuun.
- Ennen puhdistusta irrota kone pistorasiasta ja anna sen jäähtyä.
- Älä koskaan puhdista pistoketta, virtajohtoa tai itse konetta kostealla liinalla tai upota nesteeseen.
- Tätä konetta saavat käyttää yli 8-vuotiaat lapset vain, jos heitä valvotaan tai heille on annettu ohjeet koneen turvallisesta käytöstä. Lapset eivät saa suorittaa puhdistusta ja huoltamista, elleivät he ole yli 8-vuotiaita ja valvonnan alaisena.
- Pidä kone ja sen virtajohto poissa alle 8-vuotiaiden lasten ulottuvilta. Lapset eivät saa leikkiä laitteella.
- Tätä konetta voivat käyttää henkilöt, joiden fyysiset, sensoriset tai henkiset kyvyt ovat heikentyneet tai joilla ei ole kokemusta ja tietoa, jos heille on annettu valvontaa tai ohjeita koneen turvallisesta käytöstä ja jos he ymmärtävät siihen liittyvät vaarat.
- Lämmityselementin pinnassa ilmenee jälkilämpöä käytön jälkeen.
- Laske kapselin sisääntulovipu aina ennen keittämistä, äläkä koskaan nosta sitä koneen ollessa käynnissä.
- Älä työnä sormia kapselin sisääntuloaukkoon.
- Älä käytä konetta ilman tippakaukaloa.
- Älä täytä vesisäiliötä kuumalla vedellä.

- Älä aseta virtajohtoa lähelle kuumia pintoja tai teräviä esineitä.
- Älä koskaan koske virtajohtoon märin käsin.
- Älä irrota pistoketta johdosta vetämällä.
- Älä käytä konetta, jos virtajohto on vaurioitunut.
- Älä nosta kapselin sisääntulovipua kalkinpoistoprosessin aikana.
- Älä avaa konetta tai työnä mitään aukkoihin.
- Huuhtelee vesisäiliö ja puhdista kone, jotta kaikki käytetyt kalkinpoistoainejäämät poistuvat kokonaan.
- Käytä konetta vain tasaisella, vakaalla ja lämmönkestävällä alustalla kaukana vesiroiskeista ja lämmönlähteistä.
- Sjöstrand suorittaa kaikki muut toimet kuin normaali käyttö, puhdistus ja hoito.
- Älä käytä konetta, jos se ei ole täydellisessä toimintakunnossa tai jos siinä on merkkejä vaurioista. Tällaisissa tapauksissa ilmoita asiasta Sjöstrandin asiakaspalveluun.
- Ympäristönsuojelun vuoksi muista tarkistaa paikalliset sähkölaitteiden jätteenkäsittelymääräykset. Koneesi sisältää arvokkaita materiaaleja, jotka voidaan ottaa talteen tai kierrättää. Jätä se jätteenkeräyspisteeseen. Pakkaus on valmistettu kierrätettävistä materiaaleista.

Lisäohjeita ja tietoja koneesta saat, katso alla oleva QR-koodi:



VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

Lees de gebruiksaanwijzing en de veiligheidsinstructies voordat u de machine gebruikt. De machine kan een veiligheidsrisico vormen als deze instructies worden genegeerd.

- Dit product is uitsluitend ontworpen voor huishoudelijk gebruik. De fabrikant aanvaardt geen verantwoordelijkheid en de garantie is niet van toepassing in geval van commercieel gebruik, ongepast gebruik of het niet naleven van de instructies.
- Haal in geval van nood direct de stekker uit het stopcontact.
- Haal de stekker uit het stopcontact als de machine voor langere tijd niet wordt gebruikt.
- Zorg ervoor dat het voltage vermeld op het typeplaatje overeenkomt met uw voltage thuis.
- Sluit de machine alleen aan op geaarde stopcontacten. Bij een onjuiste aansluiting vervalt de garantie.
- Haal voor het reinigen de stekker uit het stopcontact en laat het apparaat afkoelen.
- Maak de stekker, het netsnoer of de machine zelf nooit schoon met een natte doek of dompel ze niet onder in een vloeistof.
- Deze machine mag alleen worden gebruikt door kinderen van 8 jaar en ouder als ze onder toezicht staan of instructies hebben gekregen over het veilige gebruik van de machine. Reiniging en gebruikersonderhoud mogen niet door kinderen worden uitgevoerd, tenzij ze 8 jaar of ouder zijn en onder toezicht staan.
- Houd de machine en het netsnoer buiten het bereik van kinderen van 8 jaar of jonger. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen.
- Deze machine kan worden gebruikt door personen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens of met een gebrek aan ervaring en kennis als ze onder toezicht staan of instructies hebben gekregen over het veilige gebruik van de machine en als ze de gevaren begrijpen.
- Het oppervlak van het verwarmingselement is onderhevig aan restwarmte na gebruik.
- Laat de hendel van de capsule-inlaat altijd zakken voordat u koffie gaat zetten en til hem nooit op terwijl de machine in werking is.
- Steek geen vingers in de capsule-inlaat.
- Gebruik de machine niet zonder de lekbak.
- Vul het waterreservoir niet met heet water.

- Plaats het netsnoer niet in de buurt van hete oppervlakken of scherpe voorwerpen.
- Raak het netsnoer nooit met natte handen aan.
- Haal de stekker niet uit het stopcontact door aan het snoer te trekken.
- Gebruik de machine niet als het netsnoer beschadigd is.
- Til de capsule-inlaathendel niet op tijdens het ontkalkingsproces.
- Open de machine niet en steek niets in de openingen.
- Spoel het waterreservoir en reinig de machine om eventueel achtergebleven ontkalkingsmiddel volledig te verwijderen.
- Gebruik de machine alleen op een vlakke, stabiele en hittebestendige ondergrond, uit de buurt van waterspatten en warmtebronnen.
- Alle handelingen anders dan normaal gebruik, schoonmaken en onderhoud moeten worden uitgevoerd door Sjöstrand.
- Gebruik de machine niet als deze niet in perfecte staat verkeert of als er tekenen van schade zijn. Neem in dergelijke gevallen contact op met de klantenservice van Sjöstrand.
- Controleer ter bescherming van het milieu de plaatselijke voorschriften voor afvalverwerking van elektrische apparaten. Uw machine bevat waardevolle materialen die kunnen worden teruggewonnen of gerecycled. Geef het af bij een afvalinzamelpunt. De verpakking is gemaakt van recyclebare materialen.

Voor meer instructies en informatie over de machine, bekijk de QR-code hieronder:



CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Veillez lire le manuel d'instructions et les consignes de sécurité avant d'utiliser la machine. La machine peut devenir un danger pour la sécurité si ces instructions ne sont pas respectées.

- Ce produit a été conçu pour un usage domestique uniquement. Le fabricant décline toute responsabilité et la garantie ne s'appliquera pas en cas d'utilisation commerciale, d'utilisation inappropriée ou de non-respect des instructions.
- En cas d'urgence, débranchez immédiatement la fiche de la prise de courant.
- Retirez la fiche de la prise de courant si la machine ne sera pas utilisée pendant une période prolongée.
- Assurez-vous que la tension indiquée sur la plaque signalétique correspond à votre tension à la maison.
- Branchez la machine uniquement sur des prises de courant mises à la terre. Une mauvaise connexion annule la garantie.
- Avant de nettoyer, débranchez la machine et laissez-la refroidir.
- Ne nettoyez jamais la fiche, le cordon d'alimentation ou la machine elle-même avec un chiffon humide et ne l'immergez jamais dans un liquide.
- Cette machine ne doit être utilisée par des enfants âgés de 8 ans et plus qui ont reçu une surveillance ou des instructions concernant l'utilisation de la machine en toute sécurité. Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants à moins qu'ils ne soient âgés de plus de 8 ans et encadrés.
- Gardez la machine et son cordon d'alimentation hors de portée des enfants âgés de 8 ans ou moins. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.
- Cette machine peut être utilisée par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou un manque d'expérience et de connaissances si elles ont reçu une supervision ou des instructions concernant l'utilisation de la machine en toute sécurité, et si elles comprennent les risques encourus.
- La surface de l'élément chauffant est soumise à la chaleur résiduelle après utilisation.
- Abaissez toujours le levier d'entrée de capsule avant la distribution et ne le soulevez jamais lorsque la machine est en marche.
- N'insérez pas les doigts dans l'entrée de capsule.
- N'utilisez pas la machine sans le bac d'égouttage.

- Ne remplissez pas le réservoir d'eau avec de l'eau chaude.
- Ne placez pas le cordon d'alimentation à proximité de surfaces chaudes ou d'objets pointus.
- Ne touchez jamais le cordon d'alimentation avec les mains mouillées.
- Ne débranchez pas en tirant sur le cordon.
- N'utilisez pas la machine si le cordon d'alimentation est endommagé.
- Ne soulevez pas le levier d'entrée de capsule pendant le processus de détartrage.
- N'ouvrez pas la machine et n'insérez rien dans les ouvertures.
- Rincez le réservoir d'eau et nettoyez la machine pour éliminer complètement tout résidu de détartrant utilisé.
- N'utilisez la machine que sur des surfaces planes, stables et résistantes à la chaleur, à l'écart des éclaboussures d'eau et de toute source de chaleur.
- Toutes les actions autres que l'utilisation normale, le nettoyage et l'entretien doivent être effectuées par Sjöstrand.
- N'utilisez pas la machine si elle n'est pas en parfait état de fonctionnement ou s'il y a des signes de dommages. Dans ce cas, informez le service clientèle de Sjöstrand.
- Pour la protection de l'environnement, assurez-vous de vérifier les réglementations locales pour la gestion des déchets d'appareils électriques. Votre machine contient des matériaux précieux qui peuvent être récupérés ou recyclés. Déposez-le dans une déchetterie. L'emballage est fait de matériaux recyclables.

Pour plus d'instructions et d'informations sur la machine, consultez le code QR ci-dessous :





SJÖSTRAND

Sjöstrand Trading AB

Box 55989

10216 Stockholm

Sweden

www.sjostrandcoffee.com